

MESA DE OPERACIONES DE CIRUGÍA GENERAL KERNA™



Todo  
lo que es  
**esencial**  
para usted

 **STERIS**

# Hemos ido muy lejos en lo esencial

Gracias a sus 100 años de experiencia en el campo de las mesas quirúrgicas y orgullosos de su modelo CMAX™3, STERIS ha creado hoy la mesa quirúrgica de cirugía general KERNA™, un equipo que satisface las **necesidades quirúrgicas esenciales**.

La mesa de operaciones KERNA™ es polivalente, eficiente y muy accesible en numerosos aspectos.

## TODAS LAS VENTAJAS DE LA MESA DE OPERACIONES KERNA™

### POLIVALENTE

Su tablero de múltiples secciones y su capacidad de posicionamiento del paciente están optimizados para adaptarse a múltiples tipos de cirugías.

### EXCELENTE RELACIÓN CALIDAD / PRECIO

Gracias a un precio muy asequible, la mesa de operaciones KERNA™ es la solución económica para su quirófano, a la vez que se beneficia de unas características esenciales.

### ERGONÓMICA

Un diseño que ofrece un acceso óptimo al equipo médico (vías superiores e inferiores).

### DE FÁCIL MANTENIMIENTO

Todas las superficies son accesibles, óptima limpieza en poco tiempo.

### MODULAR

Compatible con las extensiones y opciones de la gama CMAX™3, con el fin de poder hacer una inversión estratégica y duradera.

### RESISTENTE Y FIABLE

Sistema electrohidráulico y materiales de alto rendimiento (acero inoxidable, aluminio).

## KERNA : adj. (esperanto) Fundamental, esencial

La mesa de operaciones KERNA™ es un conjunto de todo lo que es esencial para usted; está inspirada en la mesa de operaciones CMAX™3, un modelo fiable y resistente.

## 4

La mesa de operaciones KERNA™ está disponible en **cuatro versiones** (según la altura y la elección del tipo de colchonetas). Esta versatilidad le permite elegir el modelo que mejor se adapta a su entorno de trabajo.

## Satisfaga sus **necesidades esenciales**

### SEGURIDAD Y COMODIDAD...

#### DEL PACIENTE

Acolchados viscoelásticos de triple densidad de espuma con bordes soldados para una excelente distribución de los puntos de compresión.



2 tipos de sujeciones disponibles:

- tiras de velcro
- sujeciones SnapLINX™. Los acolchados quedan perfectamente sujetos para un posicionamiento preciso

Sujeciones SnapLINX™



Tiras de velcro



### PREVENCIÓN DE INFECCIONES

Los materiales han sido elegidos por su facilidad de rápida descontaminación, desde la base hasta la columna, desde los tableros hasta las colchonetas

#### DE LOS EQUIPOS MÉDICOS

- **Ergonomía:** ocupa poco espacio en el suelo para permitir un mejor acceso del cirujano. Y para mejorar el acceso ofrece la posibilidad de desplazamiento del tablero
- Fácil acceso a los equipos radiológicos de visualización de imagen gracias a su **base reducida**



**Batería de larga duración:** hasta 60 intervenciones



En caso de descarga de la batería, la mesa puede ser **conectada directamente a la red eléctrica**



Acceso del cirujano: ocupa poco espacio en el suelo

### 2 VERSIONES PARA SATISFACERLE SEGÚN SUS ESPECIALIDADES

1 045 mm a 695 mm\*



#### VERSIÓN ALTA

Altura máxima: 1 045 mm

Permite responder a los requisitos, especialmente en traumatología de los miembros inferiores (uso del ORT8100)

945 mm a 595 mm\*\*



#### VERSIÓN BAJA

Altura mínima: 595 mm

Garantiza un excelente acceso al cirujano para procedimientos quirúrgicos mínimamente invasivos

### UN ARGUMENTO DE PESO

Capacidad peso del paciente:

**400 kg**  
centrados en la columna

**270 kg**  
en todas las posiciones



Las pruebas de sobrecarga se realizaron conforme a la norma IEC 60601-2-46, es decir, con un factor de seguridad 4 veces el peso declarado, es decir, 1 600 kg centrados en la columna.

Concentrar las **ventajas** de las más grandes es **esencial**

**Bloqueo y desbloqueo** fácil y rápido de las extensiones con el sistema Hi-lock



**Botonera de emergencia y sistema de conexión** en la columna



**Columna, base y estructura del tablero** de acero inoxidable electropulido



**Base reducida** que conserva la estabilidad para facilitar el acceso a los equipos quirúrgicos

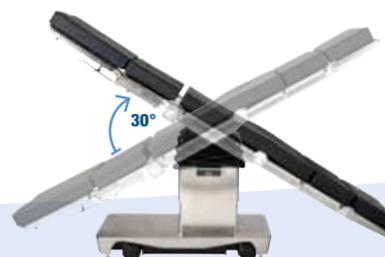


**Estabilidad impecable** gracias a 4 topos controlados electrohidráulicamente (hasta 4 mm de ajuste del suelo)



**LIBERTAD DE MOVIMIENTOS ÓPTIMA**

\* 695 mm / 1 045 mm para la versión alta  
\*\* 595 mm / 945 mm para la versión baja



Para todos los movimientos, el paciente puede ser colocado indistintamente en orientación normal o invertida



**Diseño del tablero** que permite un acceso excepcional para la obtención de imágenes, incluso sin necesidad de desplazar el tablero: hasta 1 620 mm (con la extensión CARBEXT y el reposacabezas 4004.003)



**Fuelle moldeado e impermeable** a las infiltraciones y los agentes descontaminantes



**Base con esquinas redondeadas y resistente a los golpes**



**Perfecta movilidad** dispone de 4 ruedas dobles que le proporcionan una excelente maniobrabilidad en todas las direcciones

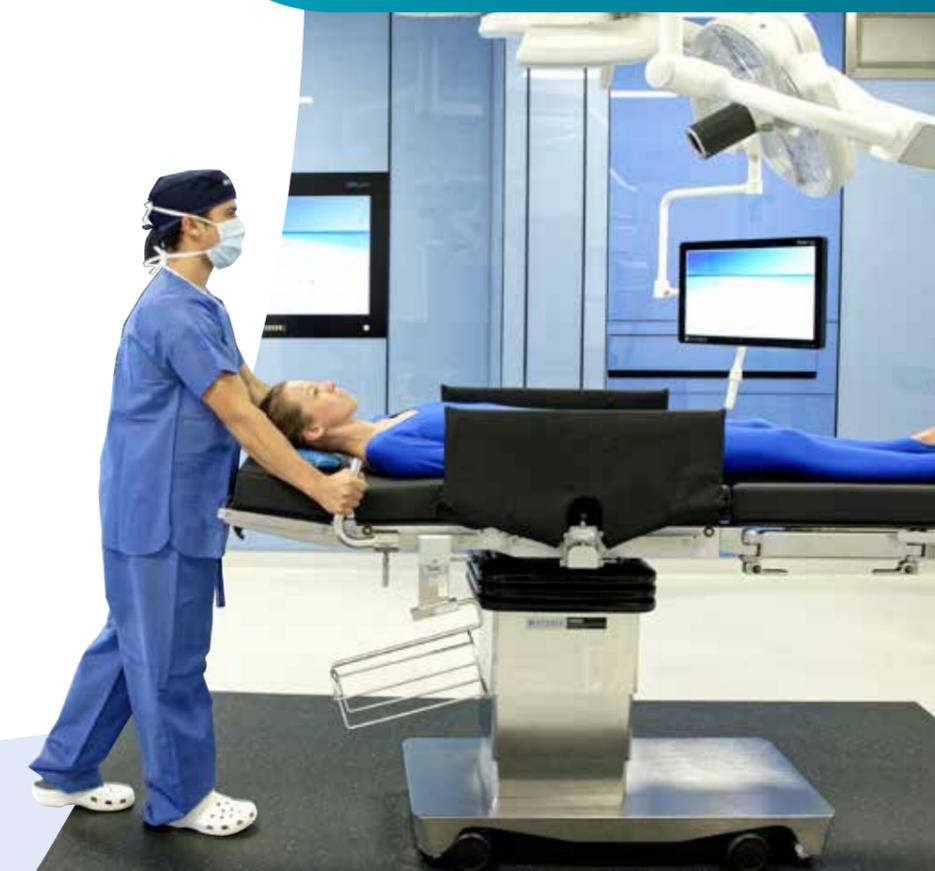
Conexión a la red eléctrica



Indicador de carga de la batería

**Tecnología Intelli-Power**

- 2 modos de alimentación independientes: baterías o red eléctrica
- Cargador de batería integrado (todos los voltajes, todos los formatos de enchufe)
- Indicador de carga
- Dos baterías estancas integradas
- Capacidad: hasta 60 procedimientos antes de recargar



# Actuar con el dedo y el ojo, es fundamental

Opcionalmente, un mando a distancia con funciones intuitivas permite controlar y visualizar en la pantalla el movimiento seleccionado y los ángulos de la mesa. Dotada de pictogramas que permiten al usuario visualizar todas las funciones.

## MANDO A DISTANCIA INALÁMBRICO

Opcionalmente, un mando a distancia con funciones intuitivas permite controlar y visualizar en la pantalla el movimiento seleccionado y los ángulos de la mesa.



Este mando a distancia permite el uso de perneras motorizadas (LEG01M y LEG10M)



Recarga mediante el cable en espiral suministrado



Pantalla a color con información gráfica y visualización del posicionamiento en el espacio

Preprogramación de posiciones Flex/Reflex y Silla de playa y hasta 4 posiciones programables

Compatibilidad con la mesa de operaciones CMAX™3 de última generación

Retroiluminación de la pantalla a color y de los pictogramas, ideal para la cirugía endoscópica

Seguridad Señal vibratoria anticolidión (Auto Limit Sensor) que permite evitar conflictos entre las secciones motorizadas

Nivel de carga de baterías



**Función Flex/Reflex**  
Permite movimientos combinados y favorece el posicionamiento ergonómico del paciente

**Botón de nueva colocación en posición horizontal al final de la operación**

Pedal de control de tres movimientos opcional

# Extensiones y accesorios compatibles con la mesa de operaciones CMAX™3, es fundamental

La mesa de operaciones KERNA™ añade a su versatilidad de uso multispecialidades una serie de extensiones y accesorios.

El catálogo STERIS de accesorios y extensiones compatibles con las mesas de operaciones KERNA™ y CMAX™3 permite satisfacer las necesidades de una amplia gama de operaciones quirúrgicas. La mayoría de estas extensiones están disponibles con sujeciones de velcro o sujeciones SnapLINX™ (referencia con una E adicional al final, por ejemplo: HEAD04BE).

## UNA MODULARIDAD EJEMPLAR

Las extensiones pueden instalarse indistintamente en ambos lados: en sentido normal o en sentido inverso.



\* Excepto extensiones ortopédicas ORT8000B y ORT9000B  
 \*\* Requiere mando a distancia opcional



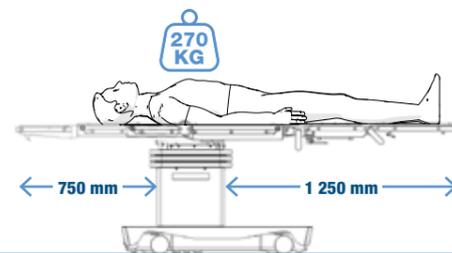
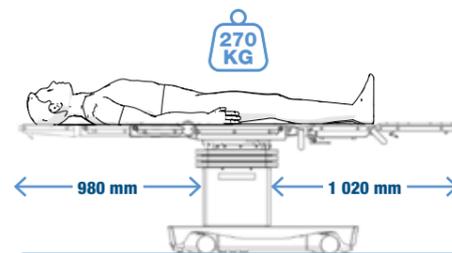
Ofrecer una ventana de acceso para tener una **imagen óptima**  
es **fundamental**

PERFECTAMENTE  
ADECUADA PARA CIRUGÍA  
MÍNIMAMENTE INVASIVA,  
CARDIOTORÁCICA,  
VASCULAR Y  
NEUROCIRUGÍA.

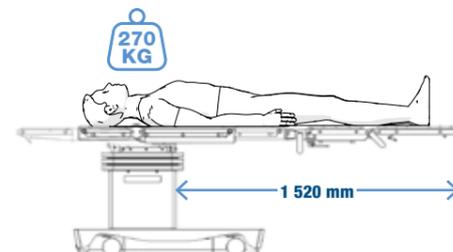
Este fue el primer requisito del pliego de condiciones técnicas: crear una mesa que ofrezca con total naturalidad un **excelente acceso al paciente** y que proporcione la **máxima integración posible de los dispositivos de imagen**, con o sin el uso del desplazamiento del tablero.



Para una radiotransparencia de 360°, STERIS ofrece una extensión especial de fibra de carbono



Paciente instalado en sentido normal. Configuración estándar con HEAD05B, BACK02C y LEG30C. Tablero centrado y posteriormente trasladado. La capacidad de peso es de 270 kilos en ambas configuraciones.



Paciente instalado en sentido normal. Configuración estándar con HEAD05B, BACK02C y LEG30C. Tablero trasladado. La capacidad de peso es de 270 kilos en esta configuración.

Perfecta integración del arco en «C» gracias al diseño compacto y la base extraplana.



Posición de cubito lateral con pillet para intervención de nefrectomía.



Ser eficiente en **todas las especialidades**  
es **fundamental**

La mesa de operaciones Kerna™ posee una amplia gama de posibilidades para abarcar todas las disciplinas quirúrgicas. Polivalente y modular, esta mesa cuida la comodidad del paciente y de todo el equipo médico.



CIRUGÍA GENERAL



CIRUGÍA RECONSTRUCTIVA

GINECOLOGÍA / UROLOGÍA



NEUROCIRUGÍA



ORL OFTALMOLOGÍA



CIRUGÍA COLORRECTAL



Adaptada para la **cirugía ortopédica**  
de los miembros inferiores y superiores



CIRUGÍA DEL HOMBRO con BAK05C



CIRUGÍA DEL HOMBRO con BAK05C y Schure Loc™ XPS

TRACCIÓN FEMORAL con ORT8100



CIRUGÍA DE COLUMNA



CIRUGÍA DE LA MANO O DEL HÚMERO



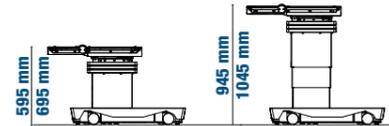
ARTROSCOPIA DE RODILLA



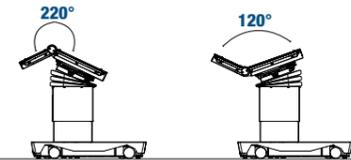
**POSIBILIDADES DE MOVIMIENTO**

Asiento y semirrespaldo

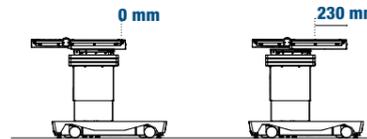
**Bajada/Subida**



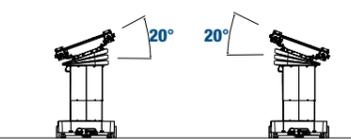
**Flex/Reflex**



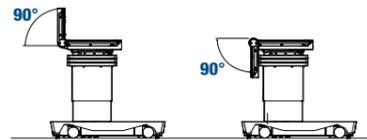
**Traslación**



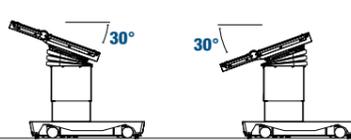
**Inclinación**



**Respaldo**



**Tren/Antitren**



**MODELOS DE MESA**

La mesa de operaciones KERNA™ está disponible en cuatro versiones

Referencia	Modelo de mesa de operaciones KERNA™
KERNAHV	Versión ALTA y colchonetas con tiras de velcro
KERNALV	Versión BAJA y colchonetas con tiras de velcro
KERNAHSX	Versión ALTA y colchonetas SnapLINX™
KERNALSX	Versión BAJA y colchonetas SnapLINX™

Lo **esencial**

también está en nuestra **experiencia** y nuestro **sentido del servicio**

En todo el mundo, asistimos a nuestros Clientes en el mantenimiento y uso correcto de sus equipos para que sigan funcionando al más alto nivel: la mejor manera de optimizar sus inversiones.

Esta asistencia se materializa en diversas ofertas de servicios que cuentan con profesionales experimentados y receptivos.

**LOS CENTROS DE SERVICIOS**



CONTRATO DE SERVICIOS A LA CARTA

Nuestros contratos de mantenimiento a la carta SECURECARE™ se adaptan a sus necesidades y a su organización. Cada tipo de contrato incluye, como mínimo, asistencia técnica, piezas originales STERIS y documentación de mantenimiento detallada.



EXISTENCIAS PERMANENTES DE PIEZAS DE REPUESTO

Gracias a estas existencias de piezas de repuesto originales STERIS, podemos responder instantáneamente a todas sus solicitudes urgentes, reduciendo drásticamente el tiempo de inactividad en su mesa de operaciones.



CENTRO DE FORMACIÓN AUTORIZADA, PARA GANAR EN EXCELENCIA

El centro de formación es una pieza fundamental para el perfecto conocimiento y mantenimiento de todos los productos de la gama STERIS. Destinados principalmente a técnicos biomédicos, esta formación se desarrolla en la sede de Haillan en Francia o en el centro de instalación.

Se ofrecen varios niveles; desde controles diarios hasta sustitución de piezas y reparaciones más complejas y se adaptan según las necesidades de nuestros clientes para satisfacer mejor sus expectativas.

Atento, receptivo, profesional... nos implicamos en garantizar el rendimiento de sus equipos en todo momento, tanto su buen uso como su fiabilidad a largo plazo.

Esta implicación tiene sentido, alimenta nuestra audacia y nuestro orgullo de ofrecer una de las ofertas tecnológicas más avanzadas.



La mesa de operaciones KERNA™ es un dispositivo médico de clase I con marcado CE. Lea atentamente las instrucciones incluidas en el manual de uso y en el etiquetado para utilizar este material de forma totalmente segura

# STERIS,

## La seguridad del paciente es nuestra prioridad.

Con más de 16 000 colaboradores en el mundo, STERIS es uno de los líderes en el mundo de la sanidad. En más de 100 países, las innovaciones de STERIS han mejorado la vida diaria de los equipos hospitalarios: equipamiento de quirófanos, desinfección y prevención de infecciones.

La seguridad del paciente es nuestra prioridad. Los equipos y el material deben ser de total confianza. STERIS le ayuda a poner en práctica una organización adaptada a todos sus procedimientos médicos.



## Mesa de operaciones KERNA™

Distribuida en todo el mundo, la mesa de operaciones KERNA™ se fabrica en Francia, en un lugar que reúne todas las fuerzas vivas del Grupo STERIS, desde los mejores ingenieros y técnicos hasta los equipos de ventas internacionales.

De este modo se pone en marcha una estrecha sinergia que permite estar en consonancia en tiempo real con el mercado y cumplir con todos los requisitos de calidad y seguridad solicitados.

- Proximidad y consideración de las necesidades específicas de los clientes
- Dominio de los procesos industriales y de la calidad de la producción
- Integración de los mejores proveedores europeos, favoreciendo a los proveedores locales



### STERIS SAS

116 avenue de Magudas  
33185 Le Haillan - France  
T +33 5 56 93 94 94  
F +33 5 56 93 94 95  
contact\_hc@steris.com  
www.steris-healthcare.com

**STERIS Solutions Ltd**  
Chancery House  
Rayns Way  
Leicester LE7 1PF - UK  
Tel: +44 116 274 0600  
contact\_hc@steris.com

**STERIS Corporation**  
5960 Heisley Road - Mentor  
OH 44060-1834 - USA  
T +1 440-354-2600  
F +1 440-639-4457  
www.steris.com

**STERIS Solutions Pte Ltd**  
3 International Business Park  
#01-20 Nordic European Center  
Singapore 609927  
T + 65 6841 7677  
APCS@steris.com

### STERIS OFFICES WORLDWIDE

Belgium	+ 32 3 304 95 44
Canada	+ 905 677 0863
Germany	+ 49 221 4661 20 30
Italy	+ 39 02 213 034 1
Latin America	+ 55 11 3372 9499
Russia	+ 7 495 225 85 63
Spain	+ 34 91 658 5920
Switzerland	+ 41 (0) 32 376 02 00

